華語文能力測驗考生健康聲明書

Surat Pernyataan Kesehatan Peserta Ujian TOCFL

我參加華語文能力測驗，為因應新型冠狀病毒肺炎（COVID-19），將誠實填寫以下內容；如隱匿情事，將會被中華民國「傳染病防治法」處以罰鍰。

Saya sebagai peserta ujian TOCFL, sehubungan dengan adanya penyakit dari virus korona, Covid-19, saya akan menyampaikan dengan jujur terkait informasi yang dibutuhkan. Jika ada hal yang saya sembunyikan, maka akan dikenakan sanksi sesuai dengan hukum pencegahan penyakit menular dari Taiwan ROC.

考試當日為「居家檢疫」、「居家隔離」、「自主防疫」或「自主健康管理」期間。 Pada hari pelaksanaan ujian dinyatakan sebagai orang dalam pemantauan (ODP) karena memiliki riwayat perjalanan luar negeri, atau orang yang pernah kontak langsung dengan penderita COVID-19, sudah selesai isolasi mandiri tapi masih dalam masa pengawasan mandiri yang wajib melakukan tes antigen terlebih dahulu sebelum keluar rumah.	☐是 ya ☐否 tidak
考試當日有發燒（額溫≧37.5℃、耳溫≧38.0℃）、腹瀉、嗅味覺異常、咳嗽等呼吸道症狀。 Pada hari pelaksanaan ujian memiliki gejala demam (suhu dahi ≧37.5℃, suhu telinga ≧38.0℃, diare, kelainan pada indera penciuman dan pengecapan, batuk, dan gejala saluran pernapasan lainnya.	☐是 ya ☐否 tidak

請注意 Mohon Perhatikan：

一、若有上述情形，不得參加考試。請於考後一週內，提供相關出入境或就醫證明，傳送華測會服務信箱 service@sc-top.org.tw，我們將全額退還測驗報名費用，逾期恕不受理。

Jika terdapat gejala yang disebutkan di atas, tidak diperkenankan mengikuti ujian. Mohon menyampaikan dokumen imigrasi terkait atau surat sakit dari dokter sebagai dokumen pendukung dalam waktu seminggu sejak tanggal ujian dilaksanakan. Dokumen terkait dapat disampaikan ke kami melalui alamat email service@sc-top.org.tw. Seluruh biaya pendaftaran ujian akan dikembalikan. Jika dokumen pendukung tidak disampaikan sesuai dengan waktu yang ditentukan maka pengembalian biaya tidak dapat dilakukan.

二、考試當日，請於測驗時間提早 20 分鐘抵達，當日防疫措施如下：

Di hari pelaksanaan ujian, mohon datang 20 menit lebih awal dari dari jadwal ujian yang ditentukan. Pada hari pelaksanaan ujian akan dilakukan tindakan pencegahan berupa:

（一）測量體溫（額溫≧37.5℃、耳溫≧38.0℃，無法參加考試）。
Pengukuran suhu badan (suhu dahi ≧37.5℃, suhu telinga ≧38.0℃ tidak diperkenankan mengikuti ujian)

（二）請於這份聲明書上簽名，進入試場時交給監試人員。
Silakan menandatangani surat pernyataan ini, dan serahkan ke petugas saat masuk ke ruangan ujian.

（三）進入試場前，請您配戴**口罩**；我們會為您的雙手需噴上**酒精**，才可以進入試場。
Sebelum masuk ke ruangan ujian, mohon memakai masker, kami akan menyemprotkan alkohol ke kedua tangan Anda, setelah itu Anda diperbolehkan memasuki ruangan ujian.

三、提醒您，若有發燒、咳嗽等不適症狀，請配戴口罩儘速就醫，請務必告知醫師旅遊史。若有防疫問題，請撥打免付費防疫專線 1922 (或 0800-001922)，更多「嚴重特殊傳染性肺炎」(武漢肺炎)資訊：

Perlu diingat, jika memiliki gejala demam, batuk dan gejala tidak enak badan lainnya, segera melakukan pemeriksaan ke dokter. Jangan lupa beritahukan tentang riwayat perjalanan Anda. Jika memiliki pertanyaan terhadap cara pencegahan penyakit menular lainnya hubungi nomor bebas pulsa 1922 (atau 0800-001922). Informasi lebih lanjut terkait Covid-19, silakan kunjungi halaman website dengan QR code sebagai berikut.

疾管署網站 **(https://www.cdc.gov.tw)**		**疾管家 LINE** **@taiwancdc**	

我同意配合以上規定，並將這份聲明書在進入考場時交給監試人員。

Saya menyetujui untuk mematuhi peraturan di atas dan bersedia menyerahkan surat pernyataan ini kepada pengawas ujian ketika memasuki ruangan ujian.

測驗日期 Tanggal ujian：　　年 tahun　　月 bulan　　日 hari

中文簽名 Tanda tangan dalam Mandarin：　　外文簽名 Tanda tangan dalam bahasa ibu：

出生日期 Tanggal lahir：　　年 tahun　　月 bulan　　日 hari